

Journal of Letters

Volume 8 | Issue 8

Article 12

1974-01-01

บรรณาธิการแถลง

Follow this and additional works at: <https://digital.car.chula.ac.th/jletters>



Part of the [Arts and Humanities Commons](#)

Recommended Citation

(1974) "บรรณาธิการแถลง," *Journal of Letters*: Vol. 8: Iss. 8, Article 12.

Available at: <https://digital.car.chula.ac.th/jletters/vol8/iss8/12>

This Editorial is brought to you for free and open access by the Chulalongkorn Journal Online (CUJO) at Chula Digital Collections. It has been accepted for inclusion in Journal of Letters by an authorized editor of Chula Digital Collections. For more information, please contact ChulaDC@car.chula.ac.th.

บรรณาธิการแถลง

วารสารฉบับนี้เป็นเล่มที่ ๘ ต่อจากฉบับที่ออกมาในภาคต้นของปีการศึกษาที่แล้ว

เรื่องที่น่าสนใจในหนังสือเล่มนี้ เรื่องแรกเป็นเรื่องทางวัฒนธรรมตะวันออก คือเรื่อง The Curative Power of The Chinese Shamans ของ อาจารย์ประพนธ์ มโนมัยวิบูลย์ เรื่องนี้กล่าวถึงความเชื่อในเรื่องพ่อมดหมอผีเกี่ยวกับวิชาการแพทย์แผนโบราณของจีนตามที่มีปรากฏในวรรณคดี โบราณของจีนเอง นอกจากนี้ ได้มีการเปรียบเทียบเรื่องความเชื่อนี้กับแนวปฏิบัติของชนบางเผ่าทางภาคตะวันตกเฉียงใต้ของจีน ในสมัยปัจจุบันด้วย

เรื่องถัดไปเป็นเรื่อง ภูมิศาสตร์เวสสันดร ของ อาจารย์วิจิตร เกทวิศิษฐ์ เรื่องนี้กล่าวถึงชื่อสถานที่ต่าง ๆ ที่มีปรากฏในหนังสือมหาเวสสันดรชาดก อาศัยวรรณคดีอินเดียที่เป็นภาษาสันสกฤตและบาลี ตลอดจนจดหมายเหตุ และบันทึก ของนักประวัติศาสตร์ตะวันตกเป็นหลักฐานในการอธิบายและ วางแนวสันนิษฐาน

เรื่อง รักไม่สมหวังในวรรณคดีสันสกฤต ของ อาจารย์ ดร. ปราณี พาพานิช เป็นเรื่องในลำดับต่อมา เรื่องนี้กล่าวถึงรักไม่สมหวังตามที่นักคิดชาวอินเดียได้วางแนวไว้ทั้ง ๔ ประเภท ตั้งแต่ความรู้สึกกระวนกระวาย ในกรณีของรักเมื่อแรกพบไปจนกระทั่ง ถึงความเศร้าโศก ที่เกิดขึ้น ในกรณีที่คนรักต้องตายจากไป เรื่องนี้เป็นเรื่องที่ค่อนข้างจะหนัก แต่ย่อมเป็นที่น่าสนใจสำหรับผู้ศึกษาวรรณคดีอินเดียเรื่องหนึ่ง

ต่อจากเรื่องด้านวัฒนธรรมตะวันออกสามเรื่องนี้แล้ว คือเรื่อง Land Use Problems Around The Bangkok Metropolis ของ อาจารย์ฉัตรชัย พงศ์ประยร ข้อเรื่องบอกไว้ชัดเจนว่าเป็นเรื่องกล่าวถึงการใช้ที่ดินในบริเวณนครหลวง เป็นเรื่องที่น่าสนใจอย่างยิ่งเรื่องหนึ่งในปัจจุบัน เพราะการที่ทางการปล่อยให้มีการจัดสรรที่ดินโดยไม่มีการวางแผนนครหลวงและไม่มีการควบคุมคุณภาพได้ทำให้สภาพ ที่ดินรอบๆ นครหลวงเป็นไปอย่างที่เราเห็นกันอยู่ในปัจจุบัน อาจารย์ฉัตรชัยได้กล่าวถึงปัญหาและได้ให้ข้อเสนอแนะว่าควรจะต้องมีมาตรการอย่างไร การใช้ที่ดินจึงจะเป็นไปโดยมีผลดีที่สุด

เรื่องถัดไปเป็นเรื่องของ ผู้ช่วยศาสตราจารย์สกลี สันทุมโกมล เรื่อง การละครสมัยใหม่ เรื่องนี้เริ่มตั้งแต่วิวัฒนาการของการละครประเภท Melodrama ตั้งแต่ปลายศตวรรษที่ ๑๙ ของคริสต์ศักราช เป็นต้นมาเป็นระยะ ๆ จนกระทั่งมาเป็นการละครสมัยปัจจุบัน ผู้ที่ขอบดูละครย่อมจะได้รับความรู้จากบทความเรื่องนี้เป็นแนวทางประกอบความเข้าใจวิธีการแสดงของละครแบบต่าง ๆ ที่อาจารย์สกลีได้รวบรวมมาจำแนกไว้ในที่นี้ด้วย

เรื่องต่อไปเป็นเรื่อง Huey Long : The Man And The Myth ของ อาจารย์อุบล พุกกะณะสดี เรื่องนี้อาจารย์อุบลตั้งใจให้เป็นบทความสำหรับอ่านประกอบเรื่อง All The King's Men ของ Robert Penn Warren โดยเฉพาะ อย่างไรก็ตามแม้แต่ผู้ที่ไม่ได้อ่านหนังสือดังกล่าว ก็ยังสามารถติดตามเรื่องราวได้โดยตลอด เพราะเป็นเรื่องที่กล่าวถึงความใฝ่ฝันของนักการเมืองที่มีความคิดรุนแรง ที่ต้องเสียชีวิตไปในระยะที่ตนเองยังไม่สามารถบรรลุถึงอุดมคติหรือเป้าหมายของตน นับเป็นเรื่องที่อ่านเรื่องหนึ่ง

วารสารฉบับนี้มีบทความทางภาษาศาสตร์อยู่ ๒ เรื่อง ทั้งสองเรื่องเป็นผลของการวิเคราะห์ภาษาไทย แต่เขียนเป็นภาษาอังกฤษ การเขียนเป็นภาษาอังกฤษมีข้อได้เปรียบอยู่ตรงที่ว่าบทความนี้จะมีผู้อ่านทั้งในบรรดาคนไทยและชาวต่างประเทศที่สนใจภาษาไทย เรื่องแรกเป็นเรื่องของ อาจารย์อมรา ประสิทธิ์รัฐสินธุ์ เรื่อง Co-occurrences of Final Particles In Thai เป็นเรื่องที่กล่าวถึงประติพจน์วิเศษณ์ (คำที่ใช้แสดงรับรองร้องขาน) ในภาษาไทยว่าจะมีซ้อนกันได้หรือไม่เพียงใดและในกรณีใดบ้าง อีกเรื่องหนึ่งเป็นเรื่องของ อาจารย์ ดร.กนิษฐา เริงพิทยา เรื่อง Negation in Thai: A Study in Semantic Relationships บทความเรื่องนี้เป็นเรื่องยาว (กว่า ๕๐ หน้า) วิเคราะห์การกล่าวประโยคปฏิเสธในภาษาไทย โดยอาศัยทฤษฎีทางอรรถศาสตร์^๑ ที่ Chafe เป็นผู้วางโครงไว้ในหนังสือ Meaning and the Structure of Language.

มีบทความเกี่ยวกับการสอนภาษาอังกฤษอยู่สองเรื่องในวารสารเล่มนี้ เรื่องหนึ่งได้แก่ Native Language Interference in Second Language Learning ของ อาจารย์ ดร. ดวงเดือน สุวดี เรื่องนี้กล่าวถึงทฤษฎีที่ว่าด้วยการรบกวนของภาษาพูดของตนที่อาจมีผลในทางลบต่อภาษาต่างประเทศที่ผู้เรียนกำลังเรียนเป็นภาษาที่สอง ส่วนอีกเรื่องหนึ่งเป็นเรื่องที่รวบรวมจากข้อเท็จจริงที่ได้ในการสอนภาษาอังกฤษในระดับมหาวิทยาลัยโดยตรง คือเรื่อง Certain Weaknesses in the University Students' Use of English Verbs ของ อาจารย์ประภัสสร สารคุณ มีตัวอย่างข้อบกพร่องต่าง ๆ ที่นิสิตในมหาวิทยาลัยในระดับต้น ๆ มักจะผลอยู่เสมอ ผู้มีหน้าที่สอนภาษาอังกฤษย่อมจะได้รับประโยชน์จากเรื่องนี้ได้บ้างไม่มากนัก

เรื่องสุดท้ายเป็นเรื่องของ อาจารย์จารุณี กองพลพรม แห่งโรงเรียนสาธิตจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ฝ่ายมัธยม เรื่อง เพลงกล่อมเด็กภาษาอีสาน ในตอนต้น ผู้เขียนได้กล่าวถึงหน่วยเสียงพยัญชนะและวรรณยุกต์ของภาคอีสานโดยเปรียบเทียบกับหน่วยเสียงของภาษาไทยภาคกลางที่ใช้กันอยู่เป็นมาตรฐาน ทั้งนี้เพื่อให้ผู้อ่านบทเพลงกล่อมเด็กสามารถเข้าใจภาษาที่ใช้ได้ดีขึ้น ต่อจากนั้น ผู้เขียนได้ยกตัวอย่างบทเพลงกล่อมเด็กมาจริง ๆ ๕ บท พร้อมทั้งคำแปลและคำวิจารณ์ นับว่าเป็นเรื่องที่นำเสนอเรื่องหนึ่ง

บรรณาธิการตั้งใจไว้แต่แรกว่าจะลงข่าวคราวความเคลื่อนไหวต่าง ๆ ที่เกี่ยวกับคณะอักษรศาสตร์ โดยเฉพาะที่เกี่ยวกับด้านวิชาการ แต่ไม่สามารถจะนำลงได้ เพราะขนาดหนังสือฉบับนี้หนาพอสมควรแล้ว ประการหนึ่งและถ้าหากจะเพิ่มข่าวของคณะ วารสารฉบับนี้จะต้องออกเล่มต่อไปอีก บรรณาธิการจึงต้องขออภัยไว้ในที่นี้ด้วย

๑ อรรถศาสตร์ ในที่นี้หมายถึง Semantics ในภาษาอังกฤษ และไม่เกี่ยวข้องกับ อรรถศาสตร์ ของ เภาวิไล ซึ่งเป็นคำราชาศัพท์ในสกฤตคำนำรัฐประศาสนศาสตร์ฉบับที่มีชื่อเสียงที่สุดเล่มหนึ่งของอินเดีย